

[Text]

wants to commit suicide or drop off a bridge because they are down well, that is fine. If somebody wants to get roaring drunk in a dark place, you know, and set there, well that is fine. Even if somebody wants to shoot drugs, I do not care, that is fine, as long as they do not bother me. However, I do not dig it, because I do not dig destruction.

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** I am sorry to interrupt you but your time is up. Could you conclude quickly now?

**Mr. Sloan:** Yes, well all right. There is not much else I can say. I just sort of rambled on.

Well basically I agree with Mr. Orange that the government here is a fifteenth century colonial government; it emerged from colonial England. We do not need it. Like, you can speak at 186,000 miles per second: You can hear Frobisher Bay the second it takes you to speak there. So really distances are not too much of a problem. You could be across the room from me and you can hear my voice; you could be in Frobisher and you can hear my voice; you could be in Inuvik; you can see me probably.

This government is basing a whole lot of things on a whole lot of written stuff which does not change as people do. There is one thing about the constitution: the main thing about the constitution if it is written down is that it changes with people and people do not change with it.

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** Thank you, Mr. Sloan. I will now let Mr. Macquarrie speak briefly and then we will allow Senator Haig to ask his question and excuse Mr. Orange to pass on to the next brief. Mr. MacQuarrie.

**Mr. Macquarrie:** The views that I hold are not quite as simplistic as I realize now Mr. Allmand has apparently thought. He believed, I think, that I was suggesting everyone in Canada should have to learn English; that is not my suggestion at all. I believe it would be quite possible for people in Quebec to live their entire lives without having to learn English and that would not bother me at all. I had more the concept of Mr. Puziak being here and feeling that as a Ukrainian he had full freedom, he said, to enjoy the things that are Ukrainian that he likes. That is the kind of Canada that I would like to see. Thank you.

**The Joint Chairman (Mr. MacGuigan):** Thank you. Now we must give Senator Haig a chance to ask his questions. Senator Haig.

**Senator Haig:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to get back to the constitution problem and Mr. Orange's brief. I am very happy to have him here because it is one of the few briefs in which there are some kind word said about the Senate.

What is your reasoning, sir? Do you want a member of the Senate appointed from the Northwest Territories after they achieve provincial status? Do you think the Senate

[Interpretation]

que les personnes. Je ne pense pas que ce système réalise ses objectifs. Je ne pense pas qu'il accepte les valeurs que la culture indienne peut nous donner et je ne pense pas que ceux-ci profitent des valeurs que nous pouvons leur donner ou des biens et des services matériels.

Je pense que le gouvernement devrait être au départ un organisme de service. Lorsqu'un gouvernement dit au citoyen quoi faire, à moins que celui-ci ne blesse vraiment personne, n'endommage un magasin ou d'autre chose de ce genre, vous savez, il ne faut pas accepter cela, mais je veux dire que lorsque quelqu'un veut se suicider, par exemple en sautant en bas d'un pont, parce qu'il est découragé, c'est très bien. Si quelqu'un veut se saouler dans son coin, vous savez, et rester là, c'est très bien. Même si quelqu'un veut se droguer, c'est bien aussi, tant qu'il ne m'ennuie pas. Cependant, je n'en suis pas très heureux, car je n'aime pas la destruction.

**Le coprésident (M. MacGuigan):** Je m'excuse de vous interrompre, mais votre temps est écoulé. Pourriez-vous conclure brièvement maintenant?

**M. Sloan:** Oui, très bien. Je n'ai pas beaucoup à ajouter. Je parlais simplement de choses et d'autres.

Fondamentalement, je suis d'accord avec M. Orange lorsqu'il dit que le gouvernement est un gouvernement colonial du 15<sup>ème</sup> siècle; il est issu de l'Angleterre coloniale. Nous n'en avons pas besoin. Par exemple, nous pouvons parler à 186,000 milles à la seconde. Vous pouvez entendre parler à Frobisher Bay à la minute que cela vous prend pour parler. Ainsi donc, les distances ne sont pas vraiment un grand problème. Vous pouvez être à l'autre bout de la pièce et entendre ma voix; vous pourriez être à Frobisher Bay et vous pourriez entendre ma voix; vous pourriez être à Inuvik; vous pourriez également probablement me voir.

Le gouvernement fonde beaucoup de choses sur un amas de textes qui n'évoluent pas en même temps que la population. On peut dire une chose au sujet de la Constitution: c'est qu'elle change selon les personnes et que les personnes ne changent pas avec elle.

**Le coprésident (M. MacGuigan):** Merci, monsieur Sloan. Je vais maintenant donner la parole à M. Macquarrie pour un court moment, et ensuite je permettrai au sénateur Haig de poser sa question; ensuite nous excuserons M. Orange, pour passer au mémoire suivant. Monsieur Macquarrie.

**M. Macquarrie:** Mon opinion n'est pas aussi simple que M. Allmand semble le croire. Il pensait, je crois, que je suggérais que toute la population du Canada soit obligée d'apprendre l'anglais; ce n'est pas du tout ce que je suggérais. Je crois qu'il serait tout à fait possible pour les Québécois de vivre toute leur vie sans devoir apprendre l'anglais et cela ne me préoccuperait pas du tout. Je pensais plutôt au cas de M. Puziak, qui pensait qu'en tant qu'Ukrainien il avait la pleine liberté, disait-il, de jouir des choses ukrainiennes qu'il aime. C'est le genre de Canada que je voudrais avoir. Merci.

**Le coprésident (M. MacGuigan):** Merci. Nous devons maintenant donner au sénateur Haig l'occasion de poser ses questions. Sénateur Haig.

**Le sénateur Haig:** Merci, monsieur le président. J'aimerais revenir au problème de la Constitution et au mémoire de M. Orange. Je suis très heureux qu'il soit ici car c'est l'un des quelques mémoires dans lesquels il y a un bon mot au sujet du Sénat.

Quel est votre raisonnement, monsieur? Voulez-vous qu'un membre du Sénat soit nommé aux Territoires du Nord-Ouest après qu'ils auront obtenu le statut de pro-